

the Soft Top™ Luxe

SKE735



EN QUICK GUIDE

DK BRUGSANVISNING

SE BRUKSANVISNING

NO HURTIGVEILEDNING

FI KÄYTTÖOHJEET

Sage®



Contents

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 5 Components
- 6 Functions
- 7 Care & Cleaning

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- The full information book is available at sageappliances.com
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This kettle has been designed specifically for the purpose of boiling drinking quality water only. Under no circumstances should this product be used to boil any other liquids or foodstuffs.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not operate the kettle on a sink drain board.
- Do not place the kettle on or near a hot gas burner, electric element or where it could touch a heated oven.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat/steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Always ensure the kettle is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- The kettle must be used only with the power base supplied.
- This kettle is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

- Do not touch hot surfaces. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Do not place anything on top of the lid.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing. Use caution when pouring water from the kettle, as boiling water and steam will scald. Do not pour water too quickly.
- Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle is switched to 'off' position after the water has boiled before removing the kettle from the power base.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Do not open the lid during operation.
- Do not overfill the kettle past the maximum water level mark. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep the kettle clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Misuse may cause injury.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and cleaning.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorised Sage® Service Centre for examination and/or repair.
- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage® Service Centre.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES

- Fully unwind the power cord before operating.

- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.
- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage® Customer Service or go to sageappliances.com



WARNING

Do not operate the kettle on an inclined surface. Do not move the kettle while it is switched on.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the kettle base, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Components



- | | |
|--|---|
| A. Cushion controlled lid with viewing window. | G. Rapid boil 2400W concealed element. |
| B. Removable scale filter. | H. Lid release button. |
| C. Stainless steel vessel. | I. Ergonomic Handle. |
| D. 1.7 litre / 7 cup capacity | J. Illuminated power 'On/Off' switch with ready bell. |
| E. BPA Free* dual water windows. | K. Multi directional base with cord storage. |
| F. Auto shut off & boil dry protection. | Sage® Assist™ plug (not shown) |

*Sage® makes its BPA free claim for this product based on independent laboratory testing performed for all the food contact plastic materials of the product per EU Commission regulation No 10/2011.



Rating Information

220-240V ~50-60Hz 2000-2400W



Functions

BEFORE FIRST USE

Remove any promotional material attached to your kettle. It is recommended that before first use, the kettle is filled to the maximum level with cold tap water, boiled and water discarded. Your kettle will only operate when positioned on the power base with the 'On/Off' switch in the 'On' position. The kettle will automatically switch off once the water has boiled.

OPERATION OF YOUR KETTLE

To fill the kettle, remove it from the power base and open lid by pressing the lid release button. Fill with the desired amount of water.



NOTE

Always fill the kettle between the minimum (500ml) and maximum (1700ml) marks on the water window. Too little water will result in the kettle switching 'Off' before the water has boiled. Filling above the maximum mark (MAX) may result in boiling water splashing from the kettle.

Ensure the lid is locked firmly into place. Position the kettle securely onto the power base. Insert the power plug into a 230/240V power outlet and switch on.

Press the 'On/Off' switch to the 'On' position for water to boil.



NOTE

This kettle must only be used with the power base supplied. Use caution when pouring water from your kettle, as boiling water will scald. Do not pour the water too quickly.

The kettle will automatically switch 'Off' once the water has boiled. Lift the kettle from the power base and pour the water. Take care to hold the kettle level, especially when filled to the maximum level. To re-boil it may be necessary to wait for up to 30 seconds to allow the control to reset.

If further heating of the kettle is not required, switch 'Off' at the power outlet, unplug the power cord and empty the water from the kettle. Replace the kettle onto the power base and close the lid.

SAFETY BOIL DRY PROTECTION

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water. If this occurs, the kettle will stop heating. Switch 'Off' at the power outlet and allow kettle to cool before refilling. Remove the kettle from the power base and add water. Return the kettle to the power base. The safety device will then automatically reset.

For additional safety, your kettle is fitted with an additional thermal cut out. In the event of overheating, the kettle will automatically shut down to prevent further damage. Should this occur, take your kettle to an authorized Sage® Service Centre.



Care & Cleaning

Always switch 'Off' at the power outlet and unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

REMOVABLE FILTER

The kettle features a removable mesh filter to remove scale deposits for cleaner water. To remove the scale deposits from the filter, open the lid and slide the filter up and out of the kettle.

The filter can be cleaned by running under hot water and rubbing with a cleaning cloth or brush. To replace filter, simply slide the filter down into the slot behind the spout of the kettle and push back into position.



NOTE

The filter could become damaged with time. Please check regularly and replace if found damaged.



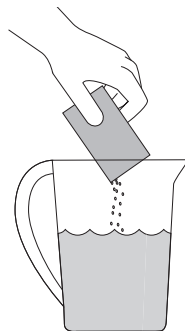
NOTE

The concealed element in the base of the kettle is made from high quality stainless steel. Any brown stains appearing are the result of mineral deposits and are not rust.

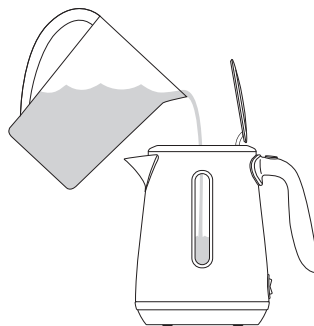
DESCALING

It is essential that regular descaling takes place. Frequency will depend on the usage of the kettle and the hardness of the water in your area. A build-up of scale may cause the inside of the kettle to discolour and ultimately may damage the element. This will affect the efficiency of the appliance and may invalidate the warranty agreement. We recommend the use of Sage® "the Descaler" as it's specially formulated for descaling kettles. To order visit www.sageappliances.com

1. Empty one sachet (25g) into 1 litre of warm water, stir to dissolve.



2. Pour into the kettle.



3. Leave stand for 5 minutes.
4. After 5 minutes, discard the solution.
5. Rinse the kettle twice with fresh clean water.



NOTE

Do not use chemicals, alkaline cleaning agents, steel wool or abrasive cleaners to clean the inside or outside of the kettle. Use a mild cleaning agent with a soft damp cloth.

STORAGE

Ensure the kettle is switched off, clean and dry before storing. Ensure the lid is closed and locked securely into place. Wrap the power cord around the cord storage under the power base. Stand the kettle upright on the power base. Do not store anything on top.



Indhold

- 8 Sage® anbefaler: Sikkerhed først
- 11 Komponenter
- 12 Funktioner
- 13 Vedligeholdelse og rengøring

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller apparater med sikkerhed som højeste prioritet. Vi beder desuden dig om at være forsigtig, når du bruger elektriske apparater, og følge nedenstående forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDS- FORANSTALTNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG

- Den komplette vejledning findes på sageappliances.com
- Inden du tager apparatet i brug, skal du sikre, at din strømforsyning er den samme, som angivet på mærkaten på undersiden af apparatet. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale el-selskab.
- Fjern og bortskaf på forsvarlig vis al emballage, inden apparatet tages i brug.
- For at undgå risiko for kvælning hos små børn skal du fjerne det beskyttende omslag på stikket og smide det ud.
- Denne kedel er udviklet til udelukkende at koge drikkevand. Den må under ingen omstændigheder anvendes til at koge andre væsker eller fødevarer.
- Placer apparatet på en stabil, varmebestandig, plan og tør overflade – ikke for tæt på kanten – og undlad at betjene apparatet på eller i nærheden af en varmekilde, som f.eks. en kogeplade, ovn eller et gaskomfur.
- Brug ikke kedlen på en opvaskebakke.
- Undgå at placere kedlen på eller i nærheden af varme gasblus, kogeplader eller steder, hvor den kan røre ved en varm ovn.
- Placer apparatet i en afstand på mindst 20 cm fra vægge og varme-/dampfølsomme materialer, og sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads til luftventilation over apparatet og til alle sider.
- Sørg altid for, at kedlen er samlet korrekt inden brug. Følg anvisningerne i denne vejledning.
- Kedlen må kun anvendes sammen med den originale strømførende base.
- Denne kedel er ikke beregnet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

- Berør ikke apparatets varme overflader. Brug håndtaget, når apparatet flyttes.
- Anbring ikke noget oven på låget.
- Sørg altid for, at apparatet er SLUKKET, at stikket er trukket ud af stikkontakten, og at apparatet er afkølet, før du rengør, flytter eller sætter det til opbevaring. Vær forsigtig, når du hælder kogende vand fra apparatet. Fare for personskade. Hæld ikke for hurtigt.
- Fjern ikke kedlen fra den strømførende base under brug. Sørg for, at der er slukket på kedelkontakten, efter vandet er kogt, inden du fjerner kedlen fra den strømførende base.
- Flyt ikke kedlen, mens den er tændt.
- Åbn ikke låget under opkogning.
- Undlad at overfylde kedlen, så vandet når over mærket for maksimal vandstand. Hvis kedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud.
- Hold kedlen ren. Følg rengøringsanvisningerne i denne vejledning.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord eller røre ved varme overflader, og undgå, at der dannes knuder på den.
- Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer uden relevant erfaring eller kundskaber, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende farer.
- Forkert brug kan forårsage personskade.
- Tag altid apparatets strømstik ud af stikkontakten, når det efterlades uden opsyn, og før du samler det, skiller det ad og rengør det.
- Det anbefales at efterse apparatet jævnligt. For at undgå farlige situationer må du ikke anvende apparatet, hvis strømledningen, stikket eller selve apparatet bliver beskadiget på nogen måde. Returner hele apparatet til det nærmeste autoriserede Sage®-serviceværksted, så det kan blive undersøgt og/eller repareret.
- Al vedligeholdelse ud over rengøring skal

VIGTIGE SIKKERHEDS- FORANSTALTNINGER TIL ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Træk ledningen helt ud før brug.

- udføres på et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede formål. Brug det ikke i igangværende køretøjer, på både eller udendørs. Forkert brug kan forårsage personskaade.
 - Installering af en RCD (en standard afbryder på din stikkontakt) anbefales for at give ekstra beskyttelse ved brug af apparatet. Det anbefales, at strømafbryderen (som ikke kører på mere end 30mA) installeres i det elsystem, der understøtter apparatet. Kontakt en elektriker, hvis du har brug for professionel rådgivning.
 - Sluk altid for apparatet, sluk for stikkontakten, og tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
 - Apparatet og dets ledning skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
 - Apparatet må ikke rengøres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og er under opsyn.
 - Betjen ikke apparatet, hvis strømledningen, stikket eller selve apparatet bliver beskadiget på nogen måde. Hvis apparatet er beskadiget eller kræver vedligeholdelse ud over rengøring, bedes du kontakte Sage®-kundeservice eller besøge sageappliances.com
-  **ADVARSEL**
Benyt ikke apparatet på ujævne overflader. Flyt ikke apparatet under opkogning.
-  Det viste symbol betyder, at dette apparat ikke må  bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal indleveres på en lokal genbrugsplads, der er beregnet til formålet, eller til en forhandler, der yder denne service. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, bedes du kontakte din kommune.
-  For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand (eller andre væsker). Sørg ydermere for, at disse dele ikke får fugt. Undgå at spilde vand på basen.

GEM DENNE BRUGSANVISNING



Komponenter



- | | |
|---|---|
| A. Affjedret låg med vindue. | G. Skjult varmelegeme og hurtig opkogning med 2400 W. |
| B. Aftageligt kalkfilter. | H. Knap til åbning af låget. |
| C. Kedel i rustfrit stål. | I. Ergonomisk håndtag. |
| D. Kapacitet på 1,7 liter/7 kopper. | J. Oplyst Tænd/Sluk-knap med lydsignal. |
| E. BPA-frit* todelt vandstandsvindue. | K. Base med ledningsopbevaring. |
| F. Auto-slukfunktion og tørkogningsbeskyttelse. | Sage® Assist™-stik (ikke vist) |

*Sage® baserer påstanden om, at dette produkt er frit for BPA, på test, der er udført af et uafhængigt laboratorium, af alle de af produktets plastmaterialer, som har kontakt med fødevarer, i overensstemmelse med EU-Kommissionens forordning nr. 10/2011.



Ydelsesoplysninger

220-240 V ~50-60 Hz 2000-2400 W



Funktioner

INDEN APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

Fjern evt. reklamemateriale, hvis det er påsat kedlen. Inden kedlen bruges første gang, anbefales det, at den fyldes til MAX med koldt postevand, hvorefter vandet koges og hældes ud. Kedlen fungerer kun, når den er placeret på den strømførende base, og der er tændt på Tænd/Sluk-knappen. Kedlen slukkes automatisk, når vandet koger.

BETJENING AF KEDLEN

For at fylde elkedlen med vand skal den løftes fra basen, og der trykkes på knappen til åbning af låget. Fyld den ønskede mængde vand i elkedlen.



BEMÆRK

Fyld altid kedlen med en mængde vand mellem markeringen for minimum (500 ml) og maksimum (1700 ml) i vandstandsvinduet. For lidt vand vil resultere i, at kedlen slukkes, inden vandet koger. Opfyldning over markeringen af maksimum (MAX) kan resultere i, at der sprøjter kogende vand ud af kedlen.

Sørg for, at låget er lukket korrekt. Anbring kedlen sikkert på den strømførende base. Sæt strømstikket i en 230/240 V stikkontakt, og tænd for den.

Tryk på Tænd/Sluk-knappen, så den står på Tænd, for at koge vandet.



BEMÆRK

Denne kedel må kun bruges sammen med den medfølgende base. Vær forsigtig, når du hælder vand fra kedlen, da kogende vand giver skoldninger. Hæld ikke vandet ud for hurtigt.

Kedlen slukkes automatisk, når vandet koger. Løft kedlen af den basen, og hæld vandet op. Sørg for at holde kedlen lige, især når den er fyldt til det maksimale niveau. For at koge vand igen kan det være nødvendigt at vente i op til 30 sekunder, så kontrolfunktionen nulstilles.

Hvis det ikke er nødvendigt at varme kedlen op igen, skal du slukke for stikkontakten, tage strømledningen ud og tømme vandet fra kedlen. Kedlen placeres igen på basen, og låget lukkes.

TØRKOGNINGSBESKYTTELSE

Elkedlen er udstyret med en sikkerhedsfunktion, som beskytter mod tørkogning. Hvis dette sker stopper elkedlen opvarmningen. Sluk apparatet, og lad det køle ned, inden det igen fyldes med vand. Løft elkedlen fra basen og fyld den med vand. Når dette er gjort nulstilles sikkerhedsfunktionen automatisk.

Elkedlen er ydermere udstyret med en auto-slukfunktion i tilfælde af overophedning. Hvis det sker kontaktes den butik, hvor elkedlen er købt.



Vedligeholdelse og rengøring

Sluk altid for stikkontakten, og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.

AFTAGELIGT FILTER

Kedlen har et aftageligt trådfilter til at fjerne kalkaflejringer, så man får renere vand. Du fjerner kalkaflejringer fra filteret ved at åbne låget og skubbe filteret op og ud af kedlen.

Filteret kan renses ved at holde det under rindende varmt vand og gubbe det med en klud eller børste. Du genmonterer filteret ved blot at skubbe det på plads bag kedlens tud og trykke det fast.



BEMÆRK

Filteret kan blive beskadiget med tiden. Kontrollér det jævnligt, og udskift det, hvis det viser sig at være beskadiget.



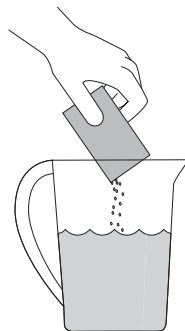
BEMÆRK

Det skjulte varmelegeme i bunden af kedlen er fremstillet af rustfrit stål i høj kvalitet. Evt. brune pletter, der måtte forekomme, er resultatet af mineralaflejringer og er ikke rust.

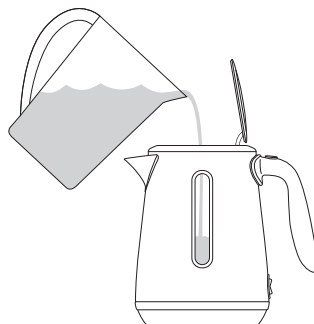
AFKALKNING

Det er vigtigt at afkalke regelmæssigt. Hyppigheden afhænger af brugen af kedlen, og hvor hårdt vandet er i dit område. Ophobning af kalkaflejringer kan resultere i, at indersiden af kedlen misfarves, og at varmelegemet i sidste ende beskadiges. Dette vil påvirke apparatets effektivitet og kan ugyldiggøre garantien. Vi anbefaler at bruge produktet Sage® "the Descaler", som er udviklet specielt til afkalkning af kedler. Du kan bestille det på www.sageappliances.com

1. Tøm et brev (25 g) i 1 liter varmt vand, og rør rundt, så indholdet opløses.



2. Hæld det i kedlen.



3. Lad det stå i 5 minutter.
4. Efter 5 minutter skal du kassere opløsningen.
5. Skyl kedlen to gange med frisk, rent vand.



BEMÆRK

Anvend ikke kemikalier, alkaliske rengøringsmidler, ståluld eller slibende rengøringsmidler til at rense indersiden eller ydersiden af kedlen. Brug et mildt rengøringsmiddel med en blød, fugtig klud.

OPBEVARING

Sørg for, at kedlen er slukket, ren og tør, inden den gemmes af vejen. Sørg for, at låget er lukket og sidder sikkert fast. Vikl ledningen omkring basen med ledningsopbevaring og opbevar elkedlen i lodret position. Opbevar ikke noget oven på den.

GARANTI

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden.

Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

GARANTIEN DÆKKER IKKE:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Ved misvedligeholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved reparation udført af ikke-fagmænd
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsvejledningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade.

Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

ERHVERVSKØB

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark kontaktes den butik, hvor produktet er købt.



Forbehold for trykfejl



Innehåll

- 15 Sage® tänker först och främst på säkerheten
- 18 Komponenter
- 19 Funktioner
- 20 Skötsel och rengöring

På Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi utvecklar och tillverkar apparater med din säkerhet i åtanke. Dessutom ber vi dig att vara försiktig när du använder elektriska hushållsapparater och vidta följande försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA

SÄKERHETS-ÅTGÄRDER

LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS

- Fullständig information finns tillgänglig på sageappliances.com
- Se till att strömförsörjningen är samma som anges i spänningsangivelsen på apparatens undersida innan första användningen. Kontakta ditt lokala elbolag om du har några funderingar.
- Ta bort och kasta allt förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan första användningen.
- Kasta på ett säkert sätt skyddet som sitter på kontakten för att eliminera kvävningsrisk för små barn.
- Vattenkokaren är specifikt utformad för att endast koka dricksvatten. Produkten får inte under några omständigheter användas för att koka andra vätskor eller livsmedel.
- Placera apparaten på avstånd från kanten på ett stabilt och värmetåligt underlag som är plant och torrt, och använd inte apparaten på eller i närheten av en värmekälla såsom en värmeplatta, ugn eller gashäll.
- Använd inte vattenkokaren på en diskbänk.
- Ställ inte vattenkokaren på eller i närheten av en varm gas- eller elspis, eller någonstans där den kan komma i kontakt med en varm ugn.
- Placera apparaten minst 20 cm från väggar och/eller material som är känsliga för värme/ånga och lämna tillräckligt med utrymme på alla sidor för god ventilation.
- Se alltid till att vattenkokaren är monterad på rätt sätt innan den används. Följ anvisningarna i den här bruksanvisningen.

- Vattenkokaren får endast användas tillsammans med den medföljande kontaktplattan.
- Vattenkokaren är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontroll.
- Vidrör inte de heta ytorna. Använd handtaget till att lyfta och bära vattenkokaren.
- Placera ingenting ovanpå locket.
- Se alltid till att apparaten är avstängd, bortkopplad från eluttaget och har fått svalna innan du rengör, flyttar eller ställer undan den. Var försiktig när du håller vatten från vattenkokaren eftersom kokande vatten och ånga kan orsaka brännskador. Håll inte ut vattnet för snabbt.
- Ta inte bort vattenkokaren från kontaktplattan medan den är på. Se till att vattenkokaren är i läget "off" (av) efter att vattnet har kokat upp innan du tar bort den från kontaktplattan.
- Flytta inte vattenkokaren då den är påslagen.
- Öppna inte locket under användning.
- Fyll inte vattenkokaren över markeringen för maximal vattennivå. Om vattenkokaren är överfull kan det skvätta kokande vatten från den.

- Håll vattenkokaren ren. Följ rengöringsanvisningarna i denna bruksanvisning.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR ALLA ELAPPARATER

- Rulla upp sladden helt innan användning.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk, komma i kontakt med varma ytor eller bilda knutar.
- Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Apparaten kan endast användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har utbildats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt, och förstår vilka faror som kan uppstå.
- Felaktig användning kan orsaka personskador.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering och rengöring.
- Apparaten bör inspekteras regelbundet. Använd inte apparaten om sladd, vägguttag eller apparat på något sätt är skadade. Återlämna hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage®-

- servicecenter för undersökning och/eller reparation.
- Annat underhåll än rengöring ska utföras hos ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
 - Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte apparaten för något annat än det den är avsedd för. Använd inte apparaten i fordon eller båtar som är i rörelse. Använd inte apparaten utomhus. Felaktig användning kan orsaka personskador.
 - Installation av jordfelsbrytare (säkerhetsbrytare) rekommenderas för att ge extra skydd vid användning av elapparater. Vi rekommenderar att en säkerhetsbrytare med en återstående driftström på högst 30 mA installeras i den elkrets som apparaten får ström från. Be en elektriker om professionell hjälp.
 - Sätt alltid apparaten i avstängt läge, stäng av den vid strömuttaget och dra ut kontakten ur eluttaget när den inte används.
 - Apparaten och dess sladd ska förvaras utom räckhåll för barn upp till 8 år.
 - Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är 8 år eller äldre och övervakas.
 - Använd inte apparaten om sladden, kontakten eller apparaten på något sätt är skadade. Kontakta Sage®-kundtjänst eller gå till sageappliances.com vid skada eller om underhåll av annat slag än rengöring krävs.



WARNING

Ställ inte vattenkokaren på en lutande yta.

Flytta inte vattenkokaren då den är påslagen.



Symbolen som visas indikerar att apparaten inte får slängas i hushållssoporna. Den bör tas till en återvinningsstation avsedd för detta ändamål. Kontakta kommunen om du vill veta mer.



Doppa aldrig vattenkokarens bas, kontaktplatta, sladd eller kontakt i vatten och låt inte fukt komma i kontakt med dessa delar. Undvik att spilla vatten på kontaktplattan.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING



Komponenter



- | | |
|--|--|
| A. Dämpat lock med visningsfönster. | G. Snabbkokande, dolt element med 2 400 W. |
| B. Borttagbart kalkfilter. | H. Lock-frigörningsknapp. |
| C. Kanna i rostfritt stål. | I. Ergonomiskt handtag. |
| D. 1,7 liter/7 koppar. | J. Av-/på-knapp med belysning och färdig-signal. |
| E. Två BPA-fria* vattenfönster. | K. Vridbar bas med sladdförvaring. |
| F. Automatisk avstängning och skydd mot torrkokning. | Sage® Assist™-kontakt (visas ej) |

*Sage® deklarerar att den här produkten är fri från BPA utifrån oberoende laboratorietester som har utförts på alla plastmaterial i produkten som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel i enlighet med EU-förordning 10/2011.



Märkdata

220–240 V ~50–60 Hz 2 000–2 400 W



Funktioner

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta bort eventuellt reklammaterial från vattenkokaren. Före första användningen rekommenderar vi att du fyller vattenkokaren till maxnivån med kallt kranvatten, kokar upp det och håller ut det. Vattenkokaren fungerar endast när den står på kontaktplattan med av-/på-knappen i läget "on" (på). Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat upp.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU VATTENKOKAREN

När du ska fylla på vattenkokaren tar du av den från kontaktplattan och öppnar locket genom att trycka på lockets frigöringsknapp. Fyll på med önskad mängd vatten.



OBS!

Fyll alltid vattenkokaren till mellan markeringarna för minimumnivå (500 ml) och maximumnivå (1 700 ml) i vattenfönstret. Om vattenkokaren fylls med för lite vatten stängs den av innan vattnet har hunnit koka. Om vattenkokaren fylls över maxnivån kan kokande vatten stänka ur den.

Se till att locket sitter på ordentligt och är låst på plats. Placera vattenkokaren på kontaktplattan. Sätt in kontakten i ett vägguttag på 230–240 V.

För av-/på-knappen till läget "On" (på) för att koka upp vattnet.



OBS!

Vattenkokaren får endast användas tillsammans med medföljande kontaktplatta. Var försiktig när du håller vatten ur vattenkokaren. Kokande vatten kan orsaka brännskador. Håll inte ut vattnet för snabbt.

Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat upp. Ta av vattenkokaren från kontaktplattan och håll upp vattnet. Var noga med att hålla vattenkokaren plant, särskilt när den är fylld upp till maxnivån. Om vattnet ska kokas upp igen kan du behöva vänta i 30 sekunder medan kontrollerna återställs.

Om vattenkokaren inte ska kokas upp igen drar du ut kontakten och tömmer ut vattnet ur vattenkokaren. Sätt tillbaka vattenkokaren på kontaktplattan och stäng locket.

SKYDDSMEKANISM MOT TORRKOKNING

Vattenkokaren har en säkerhetsmekanism som skyddar mot överhettning om den används med för lite vatten. I så fall slutar vattenkokaren att värma vattnet. Dra ut kontakten och låt vattenkokaren svalna innan du fyller på den igen. Ta av vattenkokaren från kontaktplattan och håll i vatten. Sätt tillbaka vattenkokaren på kontaktplattan. Säkerhetsmekanismen återställs då automatiskt.

För ytterligare säkerhet är vattenkokaren också försedd med en temperaturspärr. Om vattenkokaren blir överhettad stängs den automatiskt av för att förhindra vidare skador. Om detta inträffar ska du ta med vattenkokaren till ett auktoriserat servicecenter för Sage®.



Skötsel och rengöring

Dra alltid ut kontakten till apparaten ur vägguttaget innan du rengör den.

BORTTAGBART FILTER

Vattenkokaren har ett nätfilter som gör vattnet renare genom att avlägsna kalkavlagringar. När du vill rengöra filtret från kalkavlagringar öppnar du locket och drar filtret uppåt och ut ur vattenkokaren.

Rengör filtret genom att spola det med varmt vatten och gnugga med en disktrasa eller -borste. Sätt tillbaka filtret genom att föra ner det i facket bakom vattenkokarens pip och tryck det på plats.



OBS!

Filtret kan skadas med tiden. Inspektera det regelbundet och byt ut det om det är skadat.



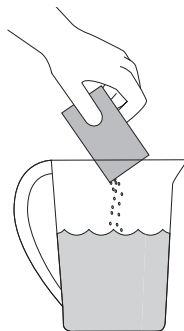
OBS!

Det dolda elementet i botten av vattenkokaren är tillverkat av högkvalitativt rostfritt stål. Eventuella bruna fläckar beror på mineralavlagringar och inte på rost.

AVKALKNING

Det är mycket viktigt att vattenkokaren avkalkas regelbundet. Hur ofta det behöver göras beror på hur vattenkokaren används och hur hårt vattnet är i ditt område. Ansamling av kalk kan göra att insidan av vattenkokaren blir missfärgad och kan så småningom skada värmeelementet. Det kan göra att apparaten inte fungerar lika effektivt och att garantin inte längre gäller. Vi rekommenderar användning av "the Descaler" från Sage®, som är specialutformat för vattenkokare. Beställ på www.sageappliances.com.

1. Töm påsen (25 g) i en liter varmt vatten och rör om så att innehållet löses upp.



2. Häll lösningen i vattenkokaren.



3. Låt stå i fem minuter.
4. Häll ut lösningen efter fem minuter.
5. Skölj vattenkokaren två gånger med rent vatten.



OBS!

Använd inte kemikalier, alkaliska rengöringsmedel, stålull eller slipande rengöringsmedel för att rengöra insidan eller utsidan av vattenkokaren. Använd ett mildt rengöringsmedel och en mjuk, fuktig trasa.

FÖRVARING

Se till att vattenkokaren är avstängd, ren och torr innan du ställer undan den. Se till att locket är stängt och låst på plats. Vira sladden runt sladdförvaringen under kontaktplattan. Ställ vattenkokaren upprätt på kontaktplattan. Förvara inga föremål ovanpå vattenkokaren.

GARANTI

Det finns en två års garanti på tillverknings- och materialfel för din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetskraft och transport. Vid begäran av service vänligen informera om produktnamn och serienummer. Denna information kan hittas på märkskylten. Skriv eventuellt ner informationen i denna handbok så att du har dem till hands. Det gör det lättare för serviceteknikern att hitta rätt delar.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Fel och skador som inte kan hänföras till tillverknings- och materialfel
- Vid misskötsamt underhåll - däribland även gäller bristande rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid reparation genomförd av icke-fackman på området
- För transportskador, där produkten transporteras utan ordentlig förpackning
- Om du har använt reservdelar som inte är originaldelar
- Om instruktionerna i manualen inte följs
- Om installationen inte skett enligt anvisningarna

TRANSPORTSKADOR

En transportskada, som konstateras vid återförsäljaren leverans till kund, är uteslutande en fråga mellan kunden och återförsäljaren. I de fall där kunden var ansvarig för transport av produkten, åtar sig leverantören inget ansvar i samband med några eventuella transportskador. Eventuella transportskador måste rapporteras omedelbart och inte senare än 24 timmar efter det att varorna levereras. Annars kommer kundens önskemål avslås.

KOMMERSIELLA INKÖP

Kommersiella inköp är alla inköp av utrustning som inte används i en privat hushåll, men används för kommersiellt eller affärsliknande föremål (restaurang, café, matsal etc.) eller används för uthyrning eller annan användning, som omfattar flera användare.

I samband med kommersiella inköp gäller inte garantin, då denna produkt endast är avsedd för privata hushåll.

SERVICE

För att begära en service och reservdelar i Sverige kontaktas butiken där produkten köptes.



Med förbehåll för tryckfel



Innhold

- 22 Sage® anbefaler sikkerhet først
- 25 Komponenter
- 26 Funksjoner
- 27 Vedlikehold og rengjøring

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi har din sikkerhet fremst i tankene når vi utformer og produserer apparater. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater og at du overholder følgende forholdsregler.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE

- Den komplette bruksanvisningen er tilgjengelig på sageappliances.com
- Før produktet tas i bruk må du sikre at strømforsyningen er den samme som vises på merkeplaten på undersiden av apparatet. Hvis du har spørsmål, ta kontakt med din lokale strømleverandør.
- Fjern og avhend all emballasje på et dertil egnet sted før vannkokeren tas i bruk første gang.

- For å eliminere kvelningsfare for små barn må du kaste beskyttelsen som er på støpselet til dette apparatet.
- Denne vannkokeren er utviklet kun for å koke drikkevann. Under ingen omstendigheter skal dette produktet brukes til å koke andre væsker eller matvarer.
- Plasser apparatet på en stabil, varmebestandig, jevn, tørr overflate med avstand til kanten, og ikke bruk det på eller nær en varmekilde, som f.eks. en varmeplate, stekeovn eller gasskomfyr.
- Vannkokeren skal ikke brukes på en oppvaskbenk.
- Ikke plasser vannkokeren på eller nær en varm gassbrenner, elektrisk element eller der den kan berøre en oppvarmet ovn.
- Plasser apparatet minst 20 cm fra vegger eller varme-/dampsensitive materialer, og gi tilstrekkelig plass for luftsirkulasjon over apparatet og på alle sider.
- Kontroller alltid at vannkokeren er riktig montert før bruk. Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Vannkokeren må kun brukes sammen med den medfølgende basen.

- Vannkokeren er ikke utformet for å bli styrt av en ekstern timer eller et separat system med fjernkontroll.
- Unngå å berøre varme overflater. Bruk håndtaket til å løfte og bære vannkokeren.
- Ikke legg noe oppå lokket.
- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra strømuttaket og nedkjølt før rengjøring, forsøk på flytting eller oppbevaring. Vær forsiktig når du heller vann fra vannkokeren, ettersom kokende vann og damp vil føre til skålding. Ikke hell vann for raskt.
- Ikke løft vannkokeren av basen under bruk. Sørg for at vannkokeren er i «av»-posisjonen etter at vannet har kokt, før vannkokeren fjernes fra basen.
- Ikke flytt på vannkokeren når den er slått på.
- Ikke åpne lokket under bruk.
- Ikke fyll vannkokeren over merket for maksimalt vannivå. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann sprute ut.
- Hold vannkokeren ren. Følg rengjøringsinstruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Ikke la ledningen henge over kanten på en kjøkkenbenk eller et bord, berøre varme overflater eller bli knyttet.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner – kun så lenge de er under oppsyn av eller med instruksjoner fra kyndige om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner.
- Feil bruk kan føre til personskade.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det står uten tilsyn, og hvis det skal monteres, demonteres eller rengjøres.
- Det anbefales å inspisere apparatet regelmessig. For å unngå fare må ikke apparatet brukes hvis ledningen, støpselet eller apparatet blir skadet på noen måte. Send hele apparatet til det nærmeste autoriserte Sage®-servicesenteret for inspeksjon og/eller reparasjon.
- Alt vedlikehold, annet enn rengjøring, skal

VIKTIGE FORHOLDSREGLER FOR ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Trekk ut hele ledningen før bruk.

utføres ved et autorisert Sage®-servicesenter.

- Dette apparatet er kun for privat bruk. Ikke bruk dette apparatet til noe annet enn dets tiltenkte bruk. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter i bevegelse. Må ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskade.
- Installasjonen av en jordfeilbryter (sikkerhetsbryter) anbefales for å gi ekstra sikkerhet når du bruker elektriske apparater. Det anbefales at en sikkerhetsbryter med en nominell driftsreststrøm som ikke er høyere enn 30 mA, installeres i den elektriske kretsen som forsyner apparatet. Kontakt elektrikerens din for faglig rådgivning.
- Slå alltid apparatet til av-stillingen og koble det fra strømuttaket når det ikke er i bruk.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn som er 8 år eller yngre.
- Produktet skal ikke rengjøres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og er under oppsyn.

- Ikke bruk apparatet hvis ledningen, støpselet eller apparatet blir skadet på noen måte. Hvis apparatet er skadet eller annet vedlikehold enn rengjøring er nødvendig, kan du kontakte Sage®-kundeservice eller gå til sageappliances.com



ADVARSEL

Vannkokeren skal ikke brukes på en ujevn overflate. Ikke flytt på vannkokeren når den er slått på.



Symbolet som vises, indikerer at dette apparatet ikke må kastes i vanlig husholdningsavfall. Det skal leveres til nærmeste gjenvinningsstasjon eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten. Hvis du vil ha mer informasjon, ta kontakt med din kommune.



For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke senke vannkokerens bunn, basen, ledningen eller støpselet i vann eller la fuktighet komme i kontakt med disse delene. Unngå å søle vann på basens kontakt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Komponenter



- | | |
|---|---|
| A. Fjærbelastet lokk med visningsvindu. | G. Hurtig koking, 2400 W skjult element. |
| B. Avtakbart kalkfilter. | H. Utløserknapp for lokk. |
| C. Beholder i rustfritt stål. | I. Ergonomisk håndtak. |
| D. Kapasitet på 1,7 liter / 7 kopper. | J. Opplyst «på/av»-bryter med «ferdig»-lydsignal. |
| E. BPA-frie* doble vannvinduer. | K. Flerretningsbase med ledningsoppbevaring. |
| F. Automatisk avstenging og beskyttelse mot tørrkoking. | |

Sage® Assist™-plugg (ikke vist)

*Sage® baserer sin påstand om BPA-frie vinduer for dette produktet basert på uavhengig laboratorietesting utført for alle plastmaterialer med kontakt med mat for produktet per EU-kommisjonens regulering nr. 10/2011.



Rangeringsinformasjon
220–240 V ~50–60 Hz 2000–2400 W



Funksjoner

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

Fjern eventuelt salgsfremmende materiale festet til vannkokeren. Det anbefales at vannkokeren fylles opp til maksimalt nivå med kaldt vann fra springen, og at vannet kokes og kastes før første gangs bruk. Vannkokeren din vil kun fungere når den er plassert på basen med «på/av»-bryteren i «på»-posisjonen. Vannkokeren vil automatisk slå seg av når vannet har kokt.

BRUK AV VANNKOKEREN

For å fylle vannkokeren må du ta den av basen og åpne lokket ved å trykke på lokkets utløserknapp. Fyll med ønsket mengde vann.



MERK

Fyll alltid vannkokeren mellom minimumsmerket (500 ml) og maksimumsmerket (1700 ml) på vannvinduet. For lite vann resulterer i at vannkokeren slår seg av før vannet har kokt. Hvis du fyller over maksimumsmerket (MAX), kan det resultere i at kokende vann spruter fra vannkokeren.

Påse at lokket er låst på plass. Plasser vannkokeren sikkert på basen. Sett støpselet i et strømuttak på 230/240 V.

Trykk «på/av»-bryteren til «på»-posisjonen for å koke vannet.



MERK

Denne vannkokeren må kun brukes med basen som følger med. Vær forsiktig når du heller vann fra vannkokeren, ettersom kokende vann vil føre til skålding. Ikke hell vannet for raskt.

Vannkokeren vil automatisk slå seg av når vannet har kokt. Løft vannkokeren fra basen og hell vannet. Sørg for at du holder vannkokeren plan, spesielt når den er fylt til maksimalt nivå. Hvis du vil koke på nytt, kan det være nødvendig å vente opptil 30 sekunder slik at kontrollfunksjonen nullstilles.

Hvis ytterligere oppvarming av vannkokeren ikke er nødvendig, koble fra ledningen og tøm ut vannet fra vannkokeren. Sett vannkokeren tilbake på basen og lukk lokket.

SIKKERHETSBEKYTTELSE MOT TØRRKOKING

Vannkokeren er utstyrt med en sikkerhetsinnretning, som beskytter mot overoppheting hvis apparatet brukes med en utilstrekkelig mengde vann. Hvis dette skjer, stopper vannkokeren oppvarmingen. La vannkokeren kjøle seg ned før du fyller på vann igjen. Løft vannkokeren av basen og tilsett vann. Sett vannkokeren tilbake på basen. Sikkerhetsinnretningen tilbakestilles da automatisk.

For ytterligere sikkerhet er vannkokeren utstyrt med et ekstra overopphetingsvern. Hvis overoppheting oppstår, slår vannkokeren seg av automatisk for å forhindre ytterligere skade. Hvis dette skjer, ta vannkokeren din til et autorisert Sage®-servicesenter.



Vedlikehold og rengjøring

Ta alltid apparatets støpsel ut av stikkontakten før rengjøring.

AVTAKBART FILTER

Vannkokeren har et avtakbart nettingfilter for å fjerne kalkavleiringer for renere vann. Hvis du vil fjerne kalkavleiringer fra filteret, åpner du lokket og skyver filteret opp og ut av vannkokeren.

Filteret kan rengjøres ved å holde det under varmt, rennende vann og gni det med en klut eller børste. For å sette filteret tilbake skyver du ganske enkelt filteret ned i sporet bak tuten på vannkokeren og skyver det tilbake på plass.



MERK

Filteret kan bli skadet over tid. Sjekk det regelmessig og skift ut hvis det er skadet.



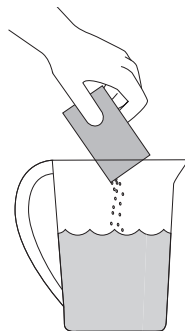
MERK

Det skjulte elementet i bunnen av vannkokeren er laget av høykvalitets rustfritt stål. Alle brune flekker som vises, er resultatet av mineralavleiringer og er ikke rust.

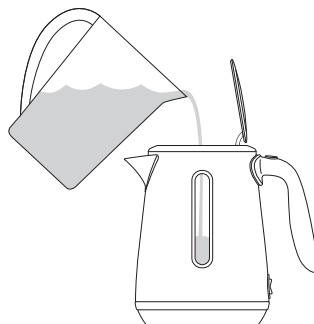
AVKALKING

Det er viktig å avkalk regelmessig. Hyppigheten vil avhenge av bruken av vannkokeren og hardheten til vannet i området ditt. En oppsamling av kalk kan føre til at innsiden av vannkokeren blir misfarget og dette kan til slutt skade elementet. Dette vil påvirke effektiviteten til apparatet og kan ugyldiggjøre garantien. Vi anbefaler bruk av Sage® «the Descaler», ettersom det er spesielt utviklet for avkalking av vannkokere. Gå til www.sageappliances.com for å bestille.

1. Tøm én pose (25 g) i 1 liter med varmt vann, rør for å løse opp.



2. Hell blandingen i vannkokeren.



3. La hvile i 5 minutter.
4. Etter 5 minutter kaster du løsningen.
5. Skyll vannkokeren to ganger med friskt, rent vann.



MERK

Ikke bruk kjemikalier, alkaliske rengjøringsmidler, stållull eller skuremidler til å rengjøre innsiden eller utsiden av vannkokeren. Bruk et mildt rengjøringsmiddel med en myk, fuktig klut.

OPPBEVARING

Sørg for at vannkokeren er slått av, ren og tørr før oppbevaring. Sørg for at lokket er lukket og forsvarlig låst på plass. Ledningen vikles rundt ledningsoppbevaringen under basen. Sett vannkokeren oppreist på basen. Ikke oppbevar noe oppå den.

GARANTI

Det gis 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialefeil på ditt nye produkt, gjeldende fra dokumenteret kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og frakt. Ved henvendelse om service, bør De opplyse om produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. Med opplysningene her på bruksanvisningen, så De har dem for hånden.

Det gjør det lettere for servicemontøren å finne riktige reservedeler.

GARANTIEN DEKKER IKKE:

- Feil og skader, som ikke skyldes fabrikasjons- og materialefeil
- Ved mangelfullt vedlikehold – dette gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-fagperson
- Ved transportskader, hvor produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis der er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjon er gjort som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller, hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

PROFFKJØP

Proffkjøp er ethvert kjøp av apparater, som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes i næring eller næringslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk, som omfatter flere brukere.

I forbindelse med proffkjøp gis det ikke garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet til bruk i vanlige husholdninger.

SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge kontaktes butikken, hvor produktet er kjøpt.



Med forbehold om trykkfeil



Sisällysluettelo

- 29 Sage® suosittelemat turvatoimet
- 32 Osat
- 33 Toiminnot
- 34 Huolto ja puhdistus

Me Sagella® otamme turvallisuuden vakavasti. Asiakkaidemme turvallisuus on aina etusijalla laitteidemme suunnittelussa. Pyydämme käyttämään kaikkia sähkölaitteita huolellisesti ja noudattamaan alla olevia ohjeita.

TÄRKEÄT SUOJATOIMET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Koko käyttöohje on osoitteessa sageappliances.com
- Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että käyttämäsi verkkovirtalähde on koneen pohjassa sijaitsevan tyyppikilven merkintöjen mukainen. Käänny aiheeseen liittyvissä kysymyksissä paikallisen sähköyhtiösi puoleen.
- Poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.

- Hävitä virtapistokkeen suoja turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran ehkäisemiseksi.
- Vedenkeitin on tarkoitettu ainoastaan juomakelpoisen veden keittämiseen. Sillä ei saa koskaan keittää muita nesteitä tai ruoka-aineita.
- Aseta laite vakaalle, lämmönkestävälle, tasaiselle ja kuivalle pinnalle kauas reunasta. Älä käytä lämmönlähteen, kuten keittolevyn, uunin tai kaasuhellan, päällä tai lähellä.
- Älä käytä vedenkeitintä tiskipöydällä.
- Älä aseta vedenkeitintä kuumen kaasupolttimen, sähkölaitteen tai uunin lähelle.
- Aseta laite vähintään 20 cm:n päähän seinistä ja lämmön- tai höyrynaaroista materiaaleista. Jätä laitteen yläpuolelle ja sivuille riittävästi tilaa ilman kulkea.
- Varmista aina ennen käyttöä, että vedenkeitin on koottu oikein. Noudata tässä oppaassa annettuja ohjeita.
- Vedenkeitintä saa käyttää ainoastaan sen mukana toimitettavalla virta-alustalla.
- Vedenkeitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

- Älä kosketa laitteen kuumia pintoja. Nosta ja siirrä vedenkeitintä ainoastaan sen kahvasta.
- Älä aseta mitään laitteen kannen päälle.
- Varmista aina ennen laitteen puhdistusta, siirtämistä tai varastoimista, että se on sammutettu, sen pistoke on irrotettu pistorasiasta ja sen on annettu jäähtyä. Noudata varovaisuutta, kun kaadat vettä vedenkeittimestä, koska kiehuva vesi ja höyry voivat aiheuttaa palovammoja. Älä kaada vettä liian nopeasti.
- Älä irrota käynnissä olevaa vedenkeitintä virta-alustasta. Kun vesi on kiehunut, varmista, että vedenkeitimen virta on katkennut ennen kuin irrotat sen alustasta.
- Älä siirrä vedenkeitintä, kun siihen on kytketty virta.
- Älä avaa kantta, kun laite on käynnissä.
- Älä täytä vedenkeitintä enempää kuin merkittyyn maksimirajaan. Jos vedenkeittimeen on lisätty liian paljon vettä, sitä saattaa kiehua yli.
- Pidä vedenkeitin puhtaana. Noudata tässä oppaassa annettuja puhdistusohjeita.

TÄRKEÄT SUOJATOIMET KAIKILLE SÄHKÖLAITTEILLE

- Vedä virtajohto täysin auki ennen käyttöä.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän reunan yli äläkä anna sen koskettaa kuumia pintoja tai kietoudu.
- Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Vähintään kahdeksanvuotiaat lapset, henkilöt, joiden fyysiset, aistitoiminnalliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, sekä kokemattomat tai osaamattomat henkilöt voivat käyttää laitetta ainoastaan aikuisen valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön, ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Vääränlainen käyttö voi johtaa vammoihin.
- Irrota laite aina verkkovirrasta, jos se jää vartioimatta ja ennen kuin kokoat, purat ja puhdistat laitteen.
- Laitteen säännöllistä tarkistamista suositellaan. Vaaratilanteiden välttämiseksi älä käytä laitetta, jos se tai sen virtajohto tai virtapistoke vahingoittuu millään tavoin. Tällaisessa tapauksessa palauta koko laite lähimpään Sage®-huoltoon tarkistusta tai korjaamista varten.

- Kaikki huoltotoimet puhdistusta lukuun ottamatta on teetettävä valtuutetussa Sage®-huollossa.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta sen käyttötarkoituksesta poikkeavalla tavalla. Älä käytä laitetta liikkuvassa ajoneuvossa tai veneessä. Älä käytä laitetta ulkona. Vääränlainen käyttö voi johtaa vammoihin.
- Suosittelemme asentamaan laitteen käyttämään virtapiiriin sähkölaitteiden käytönaikaista suojausta parantavan RCD-vikavirtakytkimen, jonka nimelliskäyttövirta on enintään 30 mA. Kysy lisätietoja sähköasentajalta.
- Katkaise aina laitteesta ja pistorasiasta virta ja irrota laitteen virtajohto, kun laitetta ei käytetä.
- Laite ja virtajohto on säilytettävä alle yhdeksänvuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta paitsi silloin, jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen virtajohto tai virtapistoke vahingoittuu millään tavoin. Jos laite on vaurioitunut tai siihen tarvitaan muuta huoltoa kuin puhdistusta, ota yhteys Sagen® asiakaspalveluun tai vieraile osoitteessa sageappliances.com



VAROITUS

Älä käytä vedenkeitintä kaltevalla pinnalla. Älä siirrä vedenkeitintä, kun siihen on kytketty virta.



Symbolilla ilmaistaan, että laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen joukossa. Se tulee toimittaa kierrätettäväksi paikalliseen jätekeskukseen tai kierrätyspalvelua tarjoavalle jälleenmyyjälle. Kysy lisätietoja kunnanvirastostasi.



Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä upota vedenkeitimen pohjaa, virta-alustaa, virtajohtoa tai virtapistoketta veteen tai altista osia kosteudelle. Vältä veden läikeyttämistä virta-alustan virtaliittimelle.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



Osat



- | | |
|---|---|
| A. Laakeritoiminen ikkunallinen kansi. | G. Piilovastus 2400 W ja nopea kiehaus. |
| B. Irrotettava kalkinsuodatin. | H. Kannen avauspainike. |
| C. Ruostumaton teräskannu. | I. Ergonominen kahva. |
| D. 1,7 litran / 7 kupillisen tilavuus. | J. Valaistu virtakytkin, joka antaa äänimerkin, kun vesi on valmista. |
| E. BPA-vapaa* kaksinkertainen ikkuna. | K. Alusta, jossa on säilytystila johdolle. |
| F. Automaattinen virrankatkaisu ja tyhjäksi kiehumisen suojaus. | Sage® Assist™-pistoke (ei kuvassa) |

*Sagen® ilmoitus tämän tuotteen BPA-vapaudesta perustuu riippumattomaan laboratoriotutkimukseen, joka on tehty tämän tuotteen kaikille elintarvikkeiden kanssa yhteydessä oleville materiaaleille EU komission asetuksen nro 10/2011 mukaisesti.



Arvotiedot

220–240 V ~50–60 Hz 2 000 – 2 400 W



Toiminnot

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Poista kaikki markkinointimateriaali vedenkeittimestä. Suosittelemme, että ennen ensimmäistä käyttökertaa vedenkeitin täytetään kylmällä MAX-rajaa asti vedellä, joka kaadetaan pois keittämisen jälkeen. Vedenkeitin toimii vain, kun se on kiinnitetty virta-alustaan ja kun virtakytkin on "On"-asennossa. Vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun vesi on kiehunut.

VEDENKEITTIMEN KÄYTTÄMINEN

Irrota vedenkeitin virta-alustasta ja avaa sen kansi vapautuspainikkeesta. Täytä laite haluamallaan vesimäärällä.



HUOMAUTUS

Täytä vedenkeitin aina ikkunaan merkityn vähimmäis- (500 ml) ja enimmäismäärän (1 700 ml) väliselle alueelle. Jos vettä on liian vähän, keitin kytkeytyy pois päältä jo ennen veden kiehumista. Jos vettä täytetään merkityn maksimirajan (MAX) yli, sitä voi roiskua vedenkeittimestä kiehumisen aikana.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni. Aseta vedenkeitin tukevasti virta-alustalle. Kiinnitä virtapistoke 230 V:n/240 V:n pistorasiaan ja kytke laite päälle.

Paina virtakytkin "On"-asentoon, jolloin veden kuumentaminen käynnistyy.



HUOMAUTUS

Keitintä saa käyttää ainoastaan sen mukana toimitettavalla virta-alustalla. Noudata varovaisuutta, kun kaadat vettä vedenkeittimestä, koska kiehuva vesi ja höyry voivat aiheuttaa palovammoja. Älä kaada vettä liian nopeasti.

Vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun vesi on kiehunut. Nosta vedenkeitin pois virta-alustasta veden kaatamista varten. Pidä vedenkeitin pystyssä, erityisesti silloin, kun se on täynnä. Jos vettä keitetään heti uudelleen, saattaa laitteen ohjaustoiminnon nollautumista joutua odottamaan korkeintaan 30 sekunnin ajan.

Jos vettä ei tarvitse keittää uudelleen, irrota virtajohto ja tyhjennä vedenkeitin. Aseta vedenkeitin takaisin virta-alustalle ja sulje sen kansi.

TYHJÄSIKIEHUMISEN ESTO

Vedenkeittimessä on turvalaite, joka suojaa vajaasti täytettyä vedenkeitintä ylikuumenemiselta. Tällaisessa tilanteessa veden keittäminen keskeytyy. Katkaise vedenkeitimen virta ja anna laitteen jäähtyä ennen uudelleentäyttöä. Nosta vedenkeitin virta-alustalta ja laske siihen vettä. Aseta vedenkeitin takaisin virta-alustalle. Turvalaite nollautuu automaattisesti.

Vedenkeittimessä on lisäturvatoimintona automaattinen sammutus ylikuumenemisen varalta. Jos toiminto aktivoituu, ota yhteys liikkeeseen, josta vedenkeitin on ostettu.



Huolto ja puhdistus

Irrota laitteen johto ennen laitteen puhdistamista.

IRROTETTAVA SUODATIN

Vedenkeittimessä on irrotettava verkkosuodatin, joka erottaa kalkkijäämät vedestä. Irrota suodatin kalkin puhdistusta varten avaamalla vedenkeittimen kansi ja liu'uttamalla suodatin ulos.

Voit pestä suodattimen juoksevilla kuumalla vedellä ja puhdistusliinalla tai -harjalla. Asenna suodatin takaisin liu'uttamalla ja painamalla se kiinni vedenkeittimen kaatonokan taakse.



HUOMAUTUS

Suodatin voi vaurioitua ajan myötä. Tarkista suodatin säännöllisesti ja vaihda vaurioitunut osa uuteen.



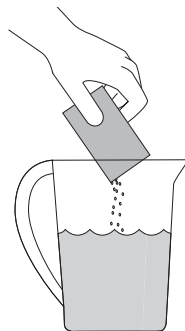
HUOMAUTUS

Vedenkeittimen pohjassa sijaitseva piilotettu lämpövastus on valmistettu korkealaatuisesta ruostumattomasta teräksestä. Kaikki pohjaan ilmestyvät ruskeat tahrat ovat mineraalijäämiä, eivät ruostetta.

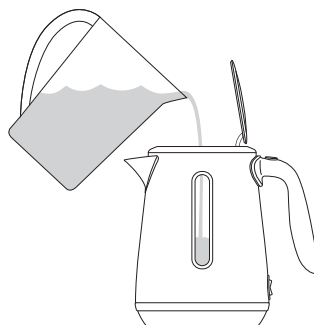
KALKINPOISTO

Vedenkeittimelle on tärkeää tehdä säännöllinen kalkinpoisto. Kalkinpoiston tiheys riippuu vedenkeittimen käyttöasteesta ja käyttöpaikan veden kovuudesta. Kalkki voi aiheuttaa värjäytymiä vedenkeittimen sisäosiin ja lopulta vahingoittaa vastuksia. Tämä vaikuttaa laitteen tehoon ja voi mitätöidä takuun. Suosittelemme käyttämään tarkoitusta varten suunniteltua Sage® Descaler -kalkinpoistoainetta. Tilaa kalkinpoistoainetta osoitteessa www.sageappliances.com (englanniksi).

1. Tyhjennä yksi pussi (25 g) ainetta yhteen litraan lämmintä vettä ja sekoita, kunnes aine on liennut.



2. Kaada liuos vedenkeittimeen.



3. Anna aineen vaikuttaa viiden minuutin ajan.
4. Kaada liuos pois viiden minuutin jälkeen.
5. Huuhtelee vedenkeitin puhtaalla vedellä kahdesti.



HUOMAUTUS

Älä käytä vedenkeittimen sisä- tai ulko-osien puhdistukseen kemikaaleja, emäksisiä puhdistusaineita, teräsvillaa tai hankaavia puhdistusaineita. Käytä puhdistukseen mietoa puhdistusainetta ja kosteaa pehmeää liinaa.

SÄILYTYS

Varmista ennen varastointia, että vedenkeittimen virta on katkaistu ja että se on puhdas ja kuiva. Varmista, että kansi on lukittu kiinni. Kierrä virtajohto virta-alustan alla olevaan säilytystilaan. Aseta vedenkeitin pystyyn virta-alustalle. Älä aseta mitään laitteen päälle.

TAKUU

Uudelle tuotteellenne myönnetään 2 vuoden valmistus- ja materiaalivirheiden reklamaatio-oikeus dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuu kattaa materiaalit, työ kustannukset ja ajon. Teidän pitää huoltopyyntösi yhteydessä ilmoittaa tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kirjoittakaa laitteen tiedot tähän käyttöoppaaseen, niin löydätte ne helposti. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään oikeat varaosat.

TAKUU EI KATA:

- Vikoja ja vahinkoja, jotka eivät johdu valmistus- tai materiaalivirheistä
- Jos tuotetta on hoidettu väärin – tämä koskee myös tuotteen puutteellista puhdistusta
- Tuotteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Ammattitaidottoman tekemiä korjauksia
- Kuljetusvahinkoja, kun tuotetta on kuljetettu ilman asianmukaista pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan

KULJETUSVAHINGOT

Kuljetusvahinko, joka todetaan tuotteen toimituksessa myyjältä asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Tapauksissa, joissa asiakas on vastannut tuotteen kuljetuksesta itse, tavarantoimittajalla ei ole mitään velvollisuuksia mahdollisten kuljetusvahinkojen suhteen. Mahdolliset kuljetusvauriot tulee ilmoittaa välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa tavarantoimituksesta. Muuten asiakkaan vaatimukset hylätään.

OSTO YRITYSKÄYTTÖÖN

Osto yrityskäyttöön on jokainen sellainen osto, jossa laitetta ei hankita käytettäväksi yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala jne.) tai laitetta vuokrataan tai käytetään muuten niin, että sillä on useita käyttäjiä.

Yrityskäyttöön ostetulle laitteelle ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa tai varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.



Emme vastaa mahdollisista painovirheistä

DK

SE

NO

FI

Witt A/S

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning

+45 70 25 23 23, info@witt.dk, www.witt.dk

+46 08 5250 8480, info@wittsverige.se, www.wittsverige.se

+47 32 82 99 40, info@witt.no, www.witt.no

+35 093 1579 150, info@witt.fi, www.witt.fi

UK

IE

BRG Appliances Limited

Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650

Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in Denmark, Sweden & Finland: CVR No. 20981075

Registered in Norway: ORG No. 992287888

Registered in England & Wales No. 8223512

Grundet løbende produktforbedringer kan de produkter, der er illustreret eller fotograferet i dette dokument variere fra det aktuelle produkt.

På grund av löpande produktförbättringar kan de produkter som är illustrerade eller fotograferade i detta dokument skilja sig från den aktuella produkten.

På grunn av løpende produktforbedringer kan de produkter som er illustrert eller fotografert i dette dokumentet variere fra det aktuelle produktet.

Jatkuvien tuoteparannusten vuoksi saatavat tässä dokumentissa esitetyt piirroksset tai valokuvat poiketa hieman omasta tuotteestasi.

Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2017.

SKE735